

Séance ordinaire du conseil municipal de Pointe-Calumet, tenue le 10 juin 2013 à 20h à la salle de délibérations du conseil, sous la présidence de son Honneur le Maire Denis Gravel.

Sont présents et forment quorum, les conseillers suivants :

Serge Bédard – district #1
Robert Kennedy – district #2
Alexander Tomeo – district #3
Robert Beauchamp – district #4
Normand Clermont – district #5
Marie-Claude Galland Prud'Homme – district #6

La directrice générale est également présente.

ORDRE DU JOUR

- 1.- Adoption de l'ordre du jour
- 2.- Adoption du procès-verbal du 13 mai 2013
- 3.- Adoption des comptes à payer au 31 mai 2013

ADMINISTRATION

- 4.- Rapport financier 2012/adoption
- 5.- Affectation d'une partie de l'excédent de fonctionnement de l'exercice financier 2012 aux activités de fonctionnement des services d'aqueduc et d'égout pour les exercices ultérieurs
- 6.- Marina Bobino/protocole d'entente/autorisation de signature
- 7.- Dépôt du rôle d'évaluation 2014-2015-2016/extension du délai
- 8.- Ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac/9^e édition du tournoi de golf de la mairesse/souper

LOISIRS

- 9.- La Libellule/barrages routiers/autorisation
- 10.- Camp estival Caméléon de Pointe-Calumet/utilisation de la piscine municipale/autorisation
- 11.- Politique de réservation de salle/modifications relatives aux tarifs/adoption
- 12.- Politique de contribution financière aux sports fédérés et de l'athlète Élite de la Municipalité de Pointe-Calumet/modification relative au remboursement/adoption

VOIRIE

- 13.- Travaux correctifs de drainage et pavage – Montée de la Baie (entre la rue André-Soucy et le boul. Proulx)/soumissions par appel d'offres public/autorisation
- 14.- Travaux correctifs de drainage – 25^e Avenue (au sud du Croissant Brunet)/soumissions par appel d'offres public/autorisation
- 15.- Travaux de remplacement de la conduite pluviale – Station de pompage 32^e Avenue/soumissions par invitation/autorisation
- 16.- Travaux d'implantation de six (6) nouvelles bornes d'incendie/soumissions par invitation/autorisation
- 17.- Travaux correctifs de drainage – 25^e Avenue (au sud du Croissant Brunet)/honoraires professionnels/préparation de plans et devis préliminaires/autorisation de paiement

- 18.- Travaux correctifs de drainage et pavage – Montée de la Baie (entre la rue André-Soucy et le boul. Proulx)/honoraires professionnels/préparation des plans et devis/autorisation de paiement

URBANISME

- 19.- Avis de motion/projet de règlement pour une garderie à Pointe-Calumet

SÉCURITÉ

- 20.- École nationale des pompiers du Québec/entente de formation/renouvellement
21.- Piste cyclable « La Vagabonde »/patrouille de secourisme/contribution
22.- Réponses aux questions de la séance précédente
23.- Période de questions
24.- Levée de la séance

13-06-106

ADOPTION DE L' ORDRE DU JOUR

Il est PROPOSÉ par Marie-Claude G. Prud'Homme
Et APPUYÉ par Alexander Tomeo

QUE l' ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE À L' UNANIMITÉ

13-06-107

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 13 MAI 2013

Il est PROPOSÉ par Robert Kennedy
Et APPUYÉ par Robert Beauchamp

QUE le procès-verbal du 13 mai 2013 soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE À L' UNANIMITÉ

Avant de procéder à la délibération et l'adoption de la résolution suivante, Monsieur le Maire Denis Gravel, déclare ses intérêts dans la quincaillerie Marcel Gravel Inc.. Il s'abstient de participer aux délibérations et au vote du paiement de factures en provenance de sa quincaillerie.

13-06-108

ADOPTION DES COMPTES À PAYER AU 31 MAI 2013

Il est PROPOSÉ par Normand Clermont
Et APPUYÉ par Serge Bédard

D'AUTORISER le paiement des comptes à payer du fonds d'administration présentés sur la liste établie au 31 mai 2013 au montant de 102 672,59 \$. Les dépenses inscrites à la liste des paiements du 29 mai 2013 au montant de 387 665,11 \$ incluant les dépenses autorisées, en vertu du règlement 405-02, sont approuvées.

ADOPTÉE À L' UNANIMITÉ

Il est PROPOSÉ par Normand Clermont
Et APPUYÉ par Alexander Tomeo

13-06-109

D'ADOPTER le rapport financier et le rapport des vérificateurs de la Municipalité de Pointe-Calumet, pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2012 et démontrant un surplus non consolidé de 126 683 \$, tels que préparés par la firme Raymond Chabot Grant Thornton.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

13-06-110

AFFECTATION D'UNE PARTIE DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT DE L'EXERCICE FINANCIER 2012 AUX ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT DES SERVICES D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT POUR LES EXERCICES ULTÉRIEURS

CONSIDÉRANT le dépôt du rapport financier pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2012 ;

CONSIDÉRANT les excédents de fonctionnement enregistrés aux services d'aqueduc et d'égout ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est PROPOSÉ par Normand Clermont
Et APPUYÉ par Marie-Claude G. Prud'Homme

QUE la Municipalité de Pointe-Calumet approprie une somme de 47 289 \$ de l'excédent de l'exercice financier 2012 aux fins d'affecter une somme de 34 540 \$ aux dépenses d'exercices ultérieurs du service d'aqueduc et une somme de 12 749 \$ aux dépenses d'exercices ultérieurs du service d'égout.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

13-06-111

MARINA BOBINO/PROTOCOLE D'ENTENTE/AUTORISATION DE SIGNATURE

Il est PROPOSÉ par Serge Bédard
Et APPUYÉ par Robert Kennedy

D'AUTORISER le maire et la directrice générale à signer, pour et au nom de la municipalité, le protocole d'entente à intervenir avec la Marina Bobino relativement au prêt d'un quai et d'un employé pour la rampe de mise à l'eau et ce, pour la période estivale 2013.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

13-06-112

DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUATION 2014-2015-2016/EXTENSION DU DÉLAI

CONSIDÉRANT les travaux actuellement en cours pour l'équilibrage du rôle d'évaluation 2014-2015-2016;

CONSIDÉRANT QUE la date du 15 septembre approche à grands pas et qu'il y a lieu pour la Municipalité de Pointe-Calumet de se prévaloir de l'article 71 de la Loi sur la fiscalité municipale afin de reporter le dépôt du rôle à une date ultérieure;

POUR CES MOTIFS :

Il est PROPOSÉ par Normand Clermont
Et APPUYÉ par Marie-Claude G. Prud'Homme

De demander à la MRC de Deux-Montagnes, l'autorisation de déposer au plus tard le 1^{er} novembre 2013, le rôle d'évaluation 2014-2015-2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

13-06-113

VILLE DE SAINTE-MARTHE-SUR-LE-LAC/9^E ÉDITION DU TOURNOI DE GOLF DE LA MAIRESSE/SOUPER

Il est PROPOSÉ par Robert Beauchamp
Et APPUYÉ par Serge Bédard

D'ASSISTER au souper de la 9^e édition du tournoi de golf de la mairesse de la Ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac, le 11 juin 2013, au profit des organismes de la communauté marthelacquoise, par l'achat de deux (2) billets au coût de 70 \$ chacun.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

13-06-114

LA LIBELLULE/BARRAGES ROUTIERS/AUTORISATION

Il est PROPOSÉ par Alexander Tomeo
Et APPUYÉ par Robert Kennedy

D'AUTORISER l'organisme La Libellule, à faire des barrages routiers le 22 juin 2013, dans le cadre de leur collecte de fonds annuelle.

Les barrages routiers se feront aux endroits suivants :

- Intersection de la Montée de la Baie et rue André-Soucy;
- Intersection rue André-Soucy et 48^e Avenue;
- Intersection 38^e Rue et 59^e Avenue;
- Intersection 38^e Rue (piste cyclable) et 13^e Avenue.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

13-06-115

CAMP ESTIVAL CAMÉLÉON DE POINTE-CALUMET/UTILISATION DE LA PISCINE MUNICIPALE/AUTORISATION

Il est PROPOSÉ par Marie-Claude G. Prud'Homme
Et APPUYÉ par Alexander Tomeo

D'AUTORISER le Camp estival Caméléon de Pointe-Calumet à utiliser la piscine municipale du Centre communautaire Albert-Cousineau, tous les mercredis du mois de juillet 2013 ainsi que le mercredi 7 août 2013 de 12h à 15h, au coût de 1,50 \$ par personne et ce, pour chaque journée à la piscine municipale.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

POLITIQUE DE RÉSERVATION DE SALLE/MODIFICATIONS RELATIVES
AUX TARIFS/ADOPTION

13-06-116

Il est PROPOSÉ par Robert Kennedy
Et APPUYÉ par Robert Beauchamp

QUE la politique de réservation de salle, adoptée le 12 décembre 2011 par le conseil municipal, soit modifiée à l'annexe « A » concernant les tarifs et afin qu'elle puisse s'adresser aux résidents et aux non-résidents.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

13-06-117

POLITIQUE DE CONTRIBUTION FINANCIÈRE AUX SPORTS FÉDÉRÉS
ET DE L'ATHLÈTE ÉLITE DE LA MUNICIPALITÉ DE POINTE-CALUMET
/MODIFICATION RELATIVE AU REMBOURSEMENT/ADOPTION

Il est PROPOSÉ par Marie-Claude G. Prud'Homme
Et APPUYÉ par Serge Bédard

QUE la politique de contribution financière aux sports fédérés et de l'athlète Élite de la Municipalité de Pointe-Calumet, adoptée le 12 novembre 2012 par le conseil municipal, soit modifiée pour tenir compte du remboursement que la municipalité verse pour les frais de partage des ressources.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

13-06-118

TRAVAUX CORRECTIFS DE DRAINAGE ET PAVAGE – MONTÉE DE LA
BAIE (ENTRE LA RUE ANDRÉ-SOUCY ET LE BOUL. PROULX)/ SOUMIS-
SIONS PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC/AUTORISATION

Il est PROPOSÉ par Alexander Tomeo
Et APPUYÉ par Normand Clermont

D'AUTORISER la directrice générale à demander des soumissions par appel d'offres public, dans le cadre des travaux correctifs de drainage et pavage – Montée de la Baie (entre la rue André-Soucy et le boul. Proulx).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

13-06-119

TRAVAUX CORRECTIFS DE DRAINAGE – 25^E AVENUE (AU SUD DU
CROISSANT BRUNET)/SOUMISSIONS PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC/
AUTORISATION

Il est PROPOSÉ par Serge Bédard
Et APPUYÉ par Robert Beauchamp

D'AUTORISER la directrice générale à demander des soumissions par appel d'offres public, dans le cadre des travaux correctifs de drainage – 25^e Avenue (au sud du Croissant Brunet).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TRAVAUX DE REMPLACEMENT DE LA CONDUITE PLUVIALE –
STATION DE POMPAGE 32^E AVENUE/SOUMISSIONS PAR INVITATION/
AUTORISATION

13-06-120

Il est PROPOSÉ par Normand Clermont
Et APPUYÉ par Robert Kennedy

D'AUTORISER la directrice générale à demander des soumissions par invitation, dans le cadre des travaux de remplacement de la conduite pluviale – station de pompage 32^e Avenue.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

13-06-121

TRAVAUX D'IMPLANTATION DE SIX (6) NOUVELLES BORNES
D'INCENDIE/SOUMISSIONS PAR INVITATION/AUTORISATION

Il est PROPOSÉ par Serge Bédard
Et APPUYÉ par Marie-Claude G. Prud'Homme

D'AUTORISER la directrice générale à demander des soumissions par invitation, dans le cadre des travaux d'implantation de six (6) nouvelles bornes d'incendie.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

13-06-122

TRAVAUX CORRECTIFS DE DRAINAGE – 25^E AVENUE (AU SUD DU
CROISSANT BRUNET)/HONORAIRES PROFESSIONNELS/PRÉPARATION
DE PLANS ET DEVIS PRÉLIMINAIRES/AUTORISATION DE PAIEMENT

Il est PROPOSÉ par Robert Beauchamp
Et APPUYÉ par Normand Clermont

D'AUTORISER le paiement au montant de 2 299,50 \$ (taxes incluses), à la firme Ingemax Inc., lequel représente les honoraires professionnels pour la préparation de plans et devis préliminaires, dans le cadre des travaux correctifs de drainage – 25^e Avenue (au sud du Croissant Brunet) (facture # 2216).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

13-06-123

TRAVAUX CORRECTIFS DE DRAINAGE ET PAVAGE – MONTÉE DE LA
BAIE (ENTRE LA RUE ANDRÉ-SOUCY ET LE BOUL. PROULX)/
HONORAIRES PROFESSIONNELS/PRÉPARATION DES PLANS ET DEVIS/
AUTORISATION DE PAIEMENT

Il est PROPOSÉ par Alexander Tomeo
Et APPUYÉ par Robert Kennedy

D'AUTORISER le paiement au montant de 1 724,63 \$ (taxes incluses), à la firme Ingemax Inc., lequel représente les honoraires professionnels pour la préparation des plans et devis, dans le cadre des travaux correctifs de drainage et pavage – Montée de la Baie (entre la rue André-Soucy et le boul. Proulx) (facture # 2217).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

058

AVIS DE MOTION/PROJET DE RÈGLEMENT POUR UNE GARDERIE À
POINTE-CALUMET

13-06-124 Avis de motion est donné par la conseillère, Marie-Claude G. Prud'Homme, qu'à une session du Conseil subséquente, il sera adopté un règlement relativement à l'implantation d'une garderie à Pointe-Calumet.

13-06-125 ÉCOLE NATIONALE DES POMPIERS DU QUÉBEC/ENTENTE DE
FORMATION/RENOUVELLEMENT

Il est PROPOSÉ par Serge Bédard
Et APPUYÉ par Robert Beauchamp

DE RENOUELER l'entente avec l'École nationale des pompiers du Québec, pour les programmes de formation des pompiers, en vigueur jusqu'au 30 juin 2014 et d'autoriser, le maire et la directrice générale, à signer pour et au nom de la Municipalité de Pointe-Calumet, ladite entente.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

13-06-126 PISTE CYCLABLE «LA VAGABONDE»/PATROUILLE DE SECOURISME/
CONTRIBUTION

Il est PROPOSÉ par Alexander Tomeo
Et APPUYÉ par Normand Clermont

DE verser à l'organisme Québec Secours, une contribution volontaire de 100 \$, à titre de mesures compensatoires pour les frais encourus en matière de logistique et de soutien au fonctionnement d'une patrouille de type secourisme sur le corridor de la piste cyclable « La Vagabonde ».

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉPONSES AUX QUESTIONS DE LA SÉANCE PRÉCÉDENTE

PÉRIODE DE QUESTIONS

13-06-127 LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est PROPOSÉ par Serge Bédard
Et APPUYÉ par Robert Kennedy

QU'À 20h45, la séance soit levée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

DENIS GRAVEL, maire

CHANTAL PILON, directrice générale